

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr.,
1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarchie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr.,
1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 fr., 1/2 an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Sibiu, 19 Octombrie st. v.

În faza de dezvoltare, în care ne aflăm, pozițunea presei e pe cât de grea, pe atât de ingrată.

Într-o societate cu convențiuni definitiv stabilite tot omul scie, în anumite împregiurări, ce trebuie să facă, pentru că să fie aprobat de opinionea publică, și, dacă ține la această aprobare, el și face ceea ce după părerea celor mai mulți trebuie să facă. Eas' dacă nu face aşa, el arată, că nu ține la aprobarea opiniei publice, că prea puțin îi pasă, dacă va fi ori nu lăudat. Se poate, ca asemenea fapte sevîrșite contra convențiunilor sociale definitiv stabilite să fie foarte cu minte și foarte bune; ele rămân cu toate aceste o provocare la adresa publicului, un semn de dispreț față cu mulțimea; omul, care le sevîrșesc, arată, că se simte mai cu minte ori mai bun ca cei mai mulți, că nu e dispus a merge cu mulțimea, ci voiesce ca mulțimea să meargă cu el. În cele mai multe cazuri însă sunt oameni stricăti aceia, care nesocotesc convențiunile sociale, și de aceea publicul e dispus a presupune intenționiile totdeauna, când se nesocotesc convențiunile admise de el. Reprobând dar' asemenea fapte, diarul, ca organ de publicitate, își împlinesc funcținea: nu el se pronunță, ci exprimă numai sentimentul public.

Cu totul altfel stă lucrul într-o societate, care nu are încă convențiuni definitiv stabilite.

Aici diaristul foarte adeseori nu scie, dacă trebuie să aprobe ori să reprobe o faptă oare-care, căci nu poate să, care este aprecierea publicului asupra ei.

Un tiner român, terminându-și studiile, își petrece timpul mereu în societate străină, nu vorbesce românesce, nu se intereseară de causele naționale, nu trăiesce și nu lucrează cu Români. Pozițunea diaristului român e lămurită: condamnată pe acel tiner în virtutea unei convențiuni sociale definitiv stabilite, adeca nu îl condamnă el însuși, ci exprimă sentimentul public al Românilor.

În foarte multe cazuri însă nu se poate să cu destulă siguritate, care e acest sentiment public al Românilor.

În asemenea casuri diaristul conscișios nu-i rămâne decât să expună fapta și împregiurările, în care ea a fost sevîrșită, și să aștepte, ca publicul să se pronunțe asupra ei.

Numai acum, după ce s'a pronunțat publicul, poate și el să se pronunțe, adeca să exprime aprobarea ori reprobarea făcută de public.

Ce se întâmplă însă?

Într-o societate lipsită de convențiuni nici odată aprobarea ori reprobarea nu e unanimă, ci o parte a societății aprobă, alta reprobă. Astfel diaristul e pus între ciocan și nicovală: ori cum se pronunță, el își face dușmani. Vrând dar nevrând, el trebuie să accentueze în lucrarea sa elementul personal, să se angageze în luptă

socială și să dică în cele din urmă: aceasta e părerea cea bună, pentru că mă simt și eu dispus a o împărtășii, acestia sunt oamenii „cum se cade“, pentru că ei lucrează potrivit cu vederile împărtășite și de mine asupra drepturilor și datoriilor, ce are omul față cu societatea. El cu toate acestea, deși angajat personal în luptă, nu lucrează pe răspunderea sa proprie, ci ca organ al unei părți din societate, și nu poate să fie tras personal la răspundere decât în casul, când nu exprimă cu fidelitate sentimentul comun al acestei părți din societate.

De câte-ori e dar tras la răspundere, el se descarcă asupra acelora, care împărtășesc vederile exprimate de dinsul, și cu cât sunt mai mulți cei ce împărtășesc aceste vederi, cu atât mai tare e poziția lui.

O putere nu e însă nici chiar diarul, ce exprimă vederi împărtășite de milioane de oameni: putere sunt numai milioanele de oameni, care sunt gata să susțină aceeași vederi.

Nu e destul ca oamenii să admită, trebuie ca ei să fie gata de a susține, de a executa, gata de a se expune, pentru că ei să fie o putere. Diarul dar', exprimând vederi, pentru care mulți oameni sunt gata de a se expune, este organul unei puteri.

Să ne închipui un asemenea diar.

Când el aprobă, cel aprobat se simte răsplătit, fiindcă scie, că o însemnată parte din societate îl stimează și este gata a-l îmbrățișa.

Când el reproba, cel reprobat se simte greu atins, fiindcă scie, că publicul este gata să execute asupra lui sentența pronunțată.

Când se pronunță în cestioni politice, puternicii țin seama de spusele lui, fiindcă sciu, că este o putere, care se manifestă prinținsul.

Un asemenea diar este un regulator în viața publică.

Noi nu avem și nici că putem avea vreun asemenea regulator, fiindcă lipsesc puterea constituță, mulțimea de oameni gata de a se expune pentru un șir oarecare de convingeri.

Trebuie să organizăm această putere că mai curând, căci dela constituirea ei atâtăna succul luptelor noastre politice, că și regularea relațiunilor noastre, ca societate cultă.

Câtă vreme nu se va fi constituită această putere, diarele noastre, toate că sunt, rămân slova neagră pe hârtie albă, fiindcă nebăgă de nimeni în seamă și nu pot avea în viața noastră decât funcția de a mijloci înțelegerea între elementele răslețe, din a căror unire trebuie să rezulte puterea.

Diarele sunt în serviciul publicului. Când e dar vorba de importanță ce urmează a li se da, i se pune fiesecăruia din ele întrebarea: Cine ține stăpânul? Si dacă e slab stăpânul, cine oare să-l bagă în seamă pe slugă?!

Va fi dar presa una dintre marile puteri, unde va fi: la noi ea este o ființă plăpândă, în care numai nădejdea într-un viitor mai bun mai ține viață.

O rectificare.

Episcopul reformat Carol Szász publică în diarele din capitală următoarea rectificare:

Diarele de astăzi comunică în edițiunile lor de dimineață, probabil din același istor, unele amănunte asupra audienței mele la Maiestatea Sa și despre cuvintele grațioase ce cu această ocazie mi-a adresat Regele. Recunoscând ca exacte cele ce s'au țis despre interesarea Maiestății Sale pentru afacerile districtului meu și între altele pentru relațiunile etnografice și pentru maghiarișare, trebuie să rectific cuvintele mie atribuite, pentru că să nu par un om ce nu cunoasce relațiunile districtului meu. Districtul meu nu e mărginat cu Austria și comunele germane sunt parte în comitatul Bâcs, parte în Tolna și Pesta. Dintre bisericile noastre din Slavonia una singură, cea din Tordina, e slavă, nici aceasta însă nu e croată, ci sérbească. La întrebarea Maiestății Sale în ceea ce privesc maghiarișarea am răspuns: maghiarișarea din cauza relațiunilor din ținut înaintea încet, cu toate acestea toți sunt fii credincioși ai patriei ungare și supuși fideli ai Maiestății Tale.

Acest „cu toate aceste“ e dar ceea ce Maiestatea Sa a luat cu bucurie spre sciință.

Ne pare bine că atât de încurând să a dat această rectificare și să a respins prin aceasta „insinuarea neierită“, de care am vorbit în numărul de ieri.

Revistă politică.

Sibiu, 19 Octombrie st. v.

Au început, deocamdată în Croația, a se concretiza dorința lui Tisza de a scăpa de „opiniunea publică“, ce se manifestează în presa liberă. „Măsurile extraordinare“ anunțate deja în Oradea-mare și accentuate apoi și în mesajul de tron, cu care s'a deschis dieta Ungariei, se pot justifica mai bine înaintea Ungurimei „liberale“, dacă areți cu degetul la „excesele Starcăvicienilor.“ Restricțiunea presei pusă odată la cale între Croații „dușmani unității statului“, ușor se poate ajunge dela o dietă ca cea actuală a Ungariei și în contra pretențiilor „rezervători“ româneschi, slovacesci, sérbesci și săsesci, și având în vedere majoritatea dietei de o parte și influența jidănei de altă parte, chiar și în contra acelor Maghiari, cari vor mai ceteza să scrie, că în Jidovime se află un element repunător de popor. Aducem la alt loc declarația banului, al cărei ton nu e foarte bine cunoscut din enunțările de ale lui Tisza, care încă și-a dat simțul la mai multe ocazii, de a limita „liberalismul“ maghiar în privirea „măsurilor extraordinare“, de care domnia lui se va folosi „numai în interesul păcii publice și al statului, și numai în anumite casuri bine definite.“ De n'am cunoașce noi din destul soiul definițiunilor ale domnilor din Budapesta!

Precum se putea prevedea, **majoritatea guvernamentală** din dieta Croației, astăzi așa dicând fără opoziție, a primit proiectul de lege pentru suspendarea curții cu jurați pe timp de trei ani.

Insetiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redactiunea și Administrația:

Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumera și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Episole nefrancate nu se primesc.

Manuscripte nu se înapoiază.

Un singur oponent să aflat, deputatul Frank. Dinsul tagăducesc că în presa croată ar fi existând terorism, pe cînd el în adevăr există în Ungaria.

În Cislaitania tendențele antisemite se întorc și acolo tot mai mult. Anume în capitală, în Viena cu prilegiul alegorilor pentru camera comercială comitetul permanent al congresului comercianților desvoală o agitație de tot viuă, care nisuesc într-acolo să aducă la putere în cameră numai acele elemente, care sunt cu deosebire în contra comerciului ambulant. Va să dică nu numai în România „barbară“ se ivesc curentul „reacționar“ față cu exploatarea neomenească a „comerçanților de contrabandă.“ În zadar strigă organe ca „Pester Lloyd“, „Neue freie Presse“ și *tutti quanti* din Israel: lumea, și ceea civilizată începe a nu mai voi să scie de „liberalismul“ și „progresismul“ diaristilor „Alianței israelite.“

Tot de ordinul social politic se întin și aparițiunile cele mai importante, care nu se prezintă cu ocazia unei alegeri pentru „Reichstagul german“. Resultatele lor de până acumă dovedesc o creștere uimitoare a partidului socialistilor. Ei au învins și în Altona, Chemnitz, Zwickau și Glauchau, tot orașe însemnate prin industria lor. Se socotește deja, că partidul socialist de astă dată va avea în „Reichstag“ patru deci de reprezentanți. Până acumă sunt cunoscute decese biruințe ale socialistilor. „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ explică succesele democrației sociale astfel, că prin ele se exprimă nemulțumirea lucrătorilor cu atitudinea negativă a progresiștilor și liberalilor față cu reformele sociale ale principelui Bismarck. Noi credem că are dreptate organul cancelarului german, și suntem întăriți în credința noastră prin învinuirile cu totul neîntemeiate și chiar ipocrite, ce organele „liberale“ de specia lui „Pester Lloyd“ fac elementelor conservătoare-socialiste, în ale căror frunte stau oameni ca profesorul universitar Wagner și predicatorul de curte Stöcker, amândoi din Berlin. Avem firma credință, că la urma urmelor principiile acestora vor dovedi vigoarea lor în această miserie de liberalism parte curat teoretic parte ipocrit. și altcum principiile Bismarck până acumă încă n'a susținut o cauză ușor de perdit.

În Rusia partidul revoluționar a început eară și să dea semne de viață. Dilele acestei s'au publicat în Petersburg nisice foli volante, cari cuprind, între altele, chitanțe despre primirea unor sume însemnate trimise partidului revoluționar pentru începerea unei acțiuni agresive. Se explică apoi cauzele încetării momentane a mișcării revoluționare. Vorbind de uciderea lui Sudeikin, se asigură că infidelitatea unor persoane din partidul revoluționar poartă vina neisbândeii acelor planuri ce s'au plăsmuit, îndată după publicarea manifestului de încoronare, pentru discreditarea guvernului. Pe cînd Degajeff și alții stau în serviciul lui Sudeikin, nu putea fi vorba despre o activitate agresivă din partea revoluționarilor; cu toate acestei ei n'au cedat nimic din pozițiunile lor de mai năiente. Acum ei sunt în deplină siguranță, căci principalul trădător s'a reîntors în mijlocul lor și le-a comunicat planurile și numele persoanelor cari alcătuiesc poliția secretă. De altă parte se comunică din Petersburg că poliția de acolo a arestat, lângă catedrala Kasan de pe Newsky Prospekt pe nihilistul Lapatin, pe care poliția

îl pândia de multă vreme. În momentul arestării sale, Lapatin strigă, adresându-se cără publicul ce se adunase: „Înscințați că sunt arestat!“ Voind să mai vorbească, i se închise gura și fu tîrit de poliție. În locuința lui s-au găsit două cutii cu dinamită și mai multe scrisori revoluționare. Lapatin era cunoscut poliției încă din anul 1876; el a mai fost arestat însă a scăpat. De patru ani poliția, astănd că n'a părăsit Rusia, îl urmăria; el a luat parte aproape la toate atentatele nihiliste. Poliția scia de patru luni că Lapatin se află în Petersburg, și a pus mâna pe el tocmai în momentul când voia să plece la Moscova.

Se știe, că Lapatin a voit să executeze un atentat în contra procurorului din Moseva, Muraiw. Prin arestarea lui Lapatin poliția a descoperit și două cuartiere, unde nihilisti tineau sfaturile lor revoluționare. În unul din aceste din Vasili Ostrov, poliția aflat o condamnare la moarte contra lui Muraiev subscrise de comitetul nihilist executiv. Din scrisoare lipsia numai terminul executării. Executarea era încredințată unui student. În urma acestor descoperiri au fost arestați, afară de studentul numit, încă vreo 40 indivizi. Lapatin jucea de vreo 16 ani un mare rol între revoluționari lăudă parte la toate conspirațiunile mai de frunte ale nihilistilor.

Monarchia noastră stăruiesce cu multă energie, ca Turcia să-și împlinească datorințele sale stipulate în tractatul de Berlin, întrucât acele privesc construirea căilor ferate. Poarta a răspuns, după „Pol. Cor.“, la nota de urgentă a Austro-Ungariei între altele arătând la Bulgaria, care și ea ar fi încă în restanță. Cabinetul austro-unguresc a returnat de loc obiecțiunea Portii arătând că sobrania bulgărească în curînd va rezolva cestiuinea. Pe când deci toți contrahenții au făcut toate pentru a-și achita datorințele conform tractatului, singură Poartă e negligentă. O telegramă din Constantinopole de datul 28 n. l. c. anunță că Poarta a notificat baronului de Calice, ambasadorul Austro-Ungariei la Constantinopol, că va secuestra linile, ce există actualmente, și că va da construcțiunea nouelor linii unui alt concesionar, iar nu baronului de Hirsch, dacă acesta nu va primi în timpul ce i s-a acordat cele dintâi propunerile ale Portii.

Din dieta Croației.

În ședința dela 29 l. c. n. dieta provincială a Croației a pertractat proiectul de lege referitor la suspendarea pe 3 ani a scaunelor cu jurați în delictele de presă. Libertatea opiniunii precum se vede e con-

siderată ca daunăcioasă pentru puternica Ungarie de acum. Ministrul-președinte al Ungariei are de gînd a lăua măsuri exceptionale pentru a înăduși glasul adevărului, majoritatea guvernamentală a dietei croate după ce a opus cu forță armată pe partidul Starcevician dela intrarea în dietă, crede că e timpul oportun a suspenda în absență acestui partid instituțiunea curților cu jurați. Maghiarii aprobă, fără a-și da seamă, toate măsurile, prin cari cetățenii statului sunt lipsiți de libertatea lor și aceasta o fac în același timp, când preamară pe toate tonurile libertatea de care se bucură deosebitele naționalități de sub coroana Ungariei. De altă parte nici foile cele mai șoviniste unguresci nu pot ascunde adevărul și sunt silite a recunoaște, că măsurile prin care s-au depărtat din dietă deputații partidului Starcevician, au fost așa de „exceptionale“, încât nu-și află păreche nici aici nici altundeva.

Reproducem decursul ședinței dela 29 a dietei croate, în care se iau măsuri pentru a restrînge și libertatea de presă.

Raportorul Gyurics schițează istoria libertății de presă, ce există în statele culte și în sfîrșit declară, că starea de aji din Croația impune imperios suspendarea scaunelor cu jurați; — recomandă prin urmare primirea proiectului de lege, de la cînd cunoște ceteritorii nostri.

Din dietă însă au lipsit 38 de deputați, și adeca: toți deputații opoziției și partidul independent, astfel guvernul a putut vota proiectul de lege după bunul seu plac. În absență întregei partide opoziționale, rolul de opoziție l-au luat asupră și vreo 3 deputați din majoritatea guvernamentală.

Cel dintâi vorbitor după ce a terminat raportorul Gyurics, a fost

Bar. Zsivcovies: Combate proiectul, dar la sfîrșitul vorbirei declară că-l primește. Șram: Încă vorbesc în spirit oponțional, dar și dinșul primește proiectul prelungă observarea, că dacă guvernul va abusa cu această lege, majoritatea va protesta până la cel din urmă deputat în contra abusurilor. Dr. Frank: Observă, că dinșul va vota în contra proiectului de lege, ear de altă parte face atent guvernul, ca să fie moderat în aplicarea legii.

După aceasta se ridică Banul Khuén Héderváry și rostesc în favorul proiectului de lege al guvernului vorbirea următoare:

On. casă! Înainte vorbitorul meu, deputatul Zsivcovies, deja la începutul vorbirei sale și-a exprimat părerea de rău asupra împregiurării, că guvernul a presentat acel proiect de lege, prin care se suspendă instituțiunea scaunelor cu jurați. Dar a șis și aceea, că judecătorii scaunelor cu jurați n'au condamnat în nici un cas pre cei acuzați cu abus în contra libertății presei. Acest abus de libertatea presei e cauza, că acest proiect zace astăzi pre masa dietei. Altă cauza nu e.

Antevorbitorul mă laudă pentru modul meu de cugetare liberal. Se ivesce întrebarea, unde

am ajuns cu libertatea? Eu din parte-mi voi apăra instituțiunile liberale până atunci, până când acele nu sunt periculoase, pentru că adevărul liberalism apără libertatea fiecărui. Cred însă, că libertatea presei se poate asigura și fără instituțiunea scaunelor cu jurați. Instituțiunea scaunelor cu jurați e o instituție de stat, care tomai de aceea s'a creat, pentru că se apere deopotrivă drepturile indivizilor ca și pe ale statului. Dacă oare-care lege se arată a fi neficentă sau necorespunzătoare, aceea sau se schimbă sau se scoate afară din valoare. Ce atinge proiectul actual de lege, eu acesta nu-l consider de definitiv, ceea ce apare și din titlul proiectului. Sperez, că on, casă nu se va îndoia de sinceritatea declarației mele, când enunțu, că necesitat am cerut suspendarea temporală a legii de pâna acum, hotărît fiind totdeauna, că preste scurt timp voi prezenta dietei un nou proiect de lege. După ce voi face această, atunci dieta va avea prilegiu a se pronunța dacă voiesc să mai susțină instituțiunea scaunelor cu jurați sau sănești de mai corespunzătoare crearea unor alte instituții pentru împedecarea abusurilor de presă, eventual pentru suprimarea acestora fără de a restrînge libertatea presei. Menirea libertății de presă e ca să stie în toate împregiurările în serviciul dreptății, ca adevărul să ajungă pretotindene și totdeauna la lumină. Durere! la noi au abusat de libertatea presei contra dreptății și aceasta e cauza pentru care voim să suspendăm instituțiunea scaunelor cu jurați, care n'au fost în stare a apăra dreptatea. Mie nu-mi e frică de adevăr numai să fie curatul adevăr. Dacă însă pe toată diua se pot afirma neadevăruri și le pot divulgă aceste fără a fi pedepsiți și nu e mod de a pedepsi pe divulgatorii neadevărului, în acest cas guvernul e chemat să se îngrijească de apărarea adulului. În interesul adevărui pe care totdeauna îl voi asculta cu plăcere fără sănătatea membrilor dietei. Răspunderea pentru urmările ce ar isvorî din hotărîrile aduse în dieta ne-completă va avea să se poarte Banul și partida sa, căci Starcevicienii au declarat în cunoșterea protest imanuat quoestorului, că ei își spală mâinile de urmările hotărîrilor dietei ciungărite și acesteia a urmat apoi exodul independentilor din dietă în frunte cu Strossmayer.

Guvernul începește din momentul, când va poseda destulă putere ca să pedepsească pe păcătoși, de sigur nu se va folosi de mijloace ca și cel pe care antevorbitorul le numește vexatiuni. Guvernul numai atunci va persecuta presa prin organele sale, când o va cere aceasta, ordinea publică și când va fi silită a face aceasta în interesul onoarei atacate a funcționarilor carialtum nu se pot suprime altfel, și altcum acele ar remâne nepedeșite.

Declar aici, precum am făcut și în simbol comisiunei că spre acest scop guvernul va da organelor sale îndrumare specială, conform căreia acele vor intenționa proces în contra celor ce se vorbiște astfel de abuzuri. În aceste cazuri respectivii își vor și primi pedeapsa meritată.

Cu cât e mai mare puterea guvernului, cu atât, mai mare responsabilitate îl apăsa. În consecință acestei responsabilități, guvernul numai atunci va porni proces, dacă va fi în stare a lăsa asupra toată răspunderea pentru urmări.

După ce a terminat Banul a mai vorbit pro deputatul Gyurgyevics și apoi proiectul a fost supus desbaterei speciale și primit în întregul seu.

Astfel dieta croată, — majoritatea guvernamentală așa numită „partid național“ — a adus o hotărîre fără a lăua în considerare absența a mai jumătate din membrii dietei. Răspunderea pentru urmările ce ar isvorî din hotărîrile aduse în dieta ne-completă va avea să se poarte Banul și partida sa, căci Starcevicienii au declarat în cunoșterea protest imanuat quoestorului, că ei își spală mâinile de urmările hotărîrilor dietei ciungărite și acesteia a urmat apoi exodul independentilor din dietă în frunte cu Strossmayer.

Cronică.

Avansamentul de Noemvrie. Au devenit: vice-colonel maiorul Teodor Radoi din reg. inf. 53; majori: Pavel Rogulia din reg. inf. 6 la reg. inf. 53, și Leon Domide din reg. inf. 5.

*
Sedința comisiunii pentru buget a dietei ungare. Sedința dela 29 l. c. n. La ordinea dilei e bugetul ministerului de interne. Budgetul pentru anul 1885 al ministerului de interne și statorit la cheltuieli în sumă de 10,168.429 fl. Pentru anul trecut 9,890.943 fl. Urcarea cheltuielilor ordinare cade în rubrica sanității, a gendarmeriei și a subvențiunii teatrelor. În interesul stării sanitare se vor înființa

Foia „Tribunei“.

Aluna.

O hazlie întemplantă pădureață

Tradusă din limba germană

de

Nicolae Corchesiu.

(Continuare.)

Nero! Nero! strigă acum corbul ca un echou. „Da, și spun eu d-tale, un Neron, însă așa precum Graful Hinko nu are. E desprăsat. Au și colecțiunea de monete să aibă, furătă, vîndută, ascunsă sau perdută — ce mai sciu eu?“ Era păcă-păcă să plângă bătrânu om copilăret, și în desperația lui completă, se preumbila cu pași mari prin oadă în sus și în jos. „Redă-mi d-tă pre Neron al meu și vei avea postul, pre frumoasa Elena și tot ce voiesci, — numai redă-mi pre Neron.“

Nero! Nero! răsună earăși echoul corbului.

Felix nu știe ce are de făcut, să ridă ori să plângă, el nu știe să facă sănătatea, nici alta, fără numai să se poată să se veselă-tristă, precănd se recomandă:

„Voiesc să cauți eu unul; vă rog numai să nu grăbiți cu întregirea postului vacanță.“ Timpul e mare dăscălă, adăuze apoi privind spre bătrânu

copil, care earăși se uită nemăngăiat spre saltele sale.

„Cred că d-tă?“ urmă baronul. „Așa dar căută d-tă, însă nu alune și sărutări, ci pre Neron al meu!“

Nero! Nero! strigă încă corbul, când Felix se află în corridor, bucurându-se că cel puțin n'a căutat jertfă cu totul neîndurătul Neron.

El trece prelungă anticul servitor, carele ear începă a-i suride, apoi își apucă drumul către casa numita „Biserica din Pădure.“

Biserica din pădure era restul unei mănăstiri vechi, ai cărei locuitori s'au fost mutați demult în ceea lume. Ruinele acestea se țineau și ele de proprietatea baronului Bisam, de mult însă nu se mai întrebă pentru serviciul divin. Sub coloanele de peatră, ce erau acoperite de figuri vechi și de inscripții, se odichniau în cosciuguri de metal fostii stareți ai mănăstirii. Toate erau decăduțe și bătrâne; căldărușa, în care se păstra apa cea sănătăță, era găurită; fereste erau sparte; chiar și crucea de pre-alta principală, care încă stătea, era frântă în bucăți; numai pedestalul de fer, stătea cu fală drept în sus. Petrile erau toate despicate și găuite, ear din găuri și despăgubiri atât de buruieni și muschiu. Pre ferestri se inclinau în lăuntru chiar ca la casa pădurarului tufele de alun, care începeau tocmai să dea în frunză. Ele erau

chipul vieții, prelungă moartea ce domnia în lăuntru. Prese tot locul atât de praf, care cădea tremurând, îndată ce se audia sgomotul unui pas între zidurile vechi, apoi începeau să strige și să scoare răndunele și lilișii, ce-și aveau locuință prin unghiorile părăsite.

Pe treptele altarului sedea Elena, asemenea unui țânger, care jălesea la mormintele celor treceți din viață aceasta. Da, ea era în jale, însă numai pentru prezentul, care nu era tocmai verde pentru dînsa, ci mai mult ca o toamnă recoroasă. Ea s'a fost dusă de acasă, nefiind departe, fără că să fi fost observată de cineva, și îl aștepta aici pre Felix.

Ce ar fi să oare domniai cei bătrâni, care erau înmormântați în acel loc, dacă ar fi putut vedea, cum de-asupra lor se întâlnări doamna? Cine știe? Se poate că pre fețele lor palide să ar fi ivit un suris, și apoi ei ar fi tăcut ca și acum.

Curând după aceste Felix sedea lungă Elena, pre care cu brațul seu puternic o strîngă la sine, fiindcă între zidurile acelea groase nu era tocmai cald, el a cunoscut-o după rosele ce Elena le-a purtat la sănătatea Dumineacă, că pe aici a fost diua de revedere.

„Ce bun aduci?“ îl întrebă ea.

„Putin“, răspunse el. „Baronul este cu deosebire nebun, și dacă nu-l pot seduce, adeca-

dacă nu-i pot procura un ban de aur, pre care mi-l pretinde, în curând poate să-mi sună oară ultimă în Ebensee.“ Istorisi apoi pe scurt, însă cu nisice expresii atât de hăzii audiență să, încă și pre buzele Elenei tremură un suris.

„Ar putea fi și mai rău, disă ea, deși este destul de rău, că tata și-a pus de gând să te depărteze. Eu aduc scris și mai neplăcut.“ Acum ea începe să-ți istorise cele întemplate în noaptea cea vîforoasă, ale cărei suflări reci par că îstrăbateau corpul și acum. „Ceea ce este însă și mai de temut, sfîrșit dînsa, e că tatăl meu a invitat pre fiul amicului său, căruia î-a fost promis mâna mea, ca să ne cerceteze. Pentru ce, — poți să-ți încipuiște. Sunt acum trei ani decănd a fost la mine în vizită, și eu mă tem de astădată de toate.“

„Elena, toate trebuie să ieșă în curând o directiune mai bună, amorul meu bun nu mă părăsit, și acesta e un semn bun. Eată aci o mică suvenire!“ El lăua un buchet de viorele din gaura nastrelui dela surtuc, și ca odinoară, și acuma îl puse la sănătatea Elenei, dicând: „Numai după ce tu vei fi vîrsat două lacrăme pe aceste floricele, are înțeles poesia, pe care am făcut-o culegându-le în luncă, unde cugetam la lacrămile tale.“

„O, căt sănătate de frumoase și căt ești tu deubit!“ disă Elena cu vocea ei sonoră, dându-i un dulce sărutat.

4 posturi de inspectori sanitari: 2 cu salar anual de 2000 fl. și 400 fl. bani de quartir, iar unul cu salar de 1600 fl. altul cu salar de 1400 fl. și căte 400 fl. bani de quartir. Ministrul-president Tisza sprințește instituirea acestor 4 posturi. Alex. Hegedűs aproba instituirea inspectorilor sanitari dar nu înțelege diferența de salar. Horánszky nu află necesară această instituire de posturi nouă. Cheltuielile administrației comitatelor și a sediilor orfanale 4,515 fl.; salarele comiților suprême: 251,500 fl. Salarele comiților suprême variază între 3000 și 4000. Pentru teatre 149,000 fl. mai mult ca în anul trecut cu 67,000 fl. Pensii 442,600 fl.

Institutul alienatilor din Sibiu, după cum comunică „Kol. Közl.” se va strămuta la Cluj, pentru că dizează numitul diar: „Aci e cel mai bun loc pentru el”.

Concert. „Reuniunea germană de cântări“ din Sibiu va arangia mâine, Sâmbătă, seara, în propriul seu local o serată musicală extraordinară. Programul cuprinde 7 numeri și anume:

1. Sonată pentru oboe și piano G. F. Händel.
 2. „Wach auf Saturnia“ solo pentru alt, de G. F. Händel.
 3. Sonată pentru piano și violonă de F. Mendelssohn, op. 4.
 4. „Durch die Linden rauscht der Wind“, chor de femei de Carl Reinecke op. 135, N. 5.
 5. Baladă în G-mol, de F. Chopin, op. 23.
 6. Două cântece de T. Leschetizky.
 7. Trio pentru piano, vioară și violoncel de C. Goldmark, op. 23.
- Incepul la 7 ore.

Concert. Frații Béla și Stefan Szabó din Budapesta vor da Duminecă, la 2 Noemvrie, în sala de la „Imperatul Romanilor“ un concert „special“ în cîrteră și vioră colică, un instrument nou, cu cinci corde de metal.

Programul cuprinde următorii opt numeri:

1. „Romanie“, H. Leonard.
2. „Eine Nacht in Calcutta“, Zither Concert în F. dur Op. 24. Béla Szabó.
3. a) „Ballade“, H. Vieuxtemps.
4. b) „Polonaise brillante“, H. Wieniawski.

4. „My Queen“ grand valse, C. Coote.

5. „Paraphrase“, la reverile de C. Umlauf's: „Schmerzvergessen“, Béla Szabó.

6. „Első magyar ábránd“, cântece populare, Béla Szabó.

7. „Allerliebst“, Polka gracieuse Op. 21. Béla Szabó.

8. „Souvenir de Transilvania“, (motiv românesc), Aeolian Concert, avec finale favori Op. 30. Béla Szabó.

Prețurile: Logea mare 3 fl.; logea mică 2 fl.; staluri de balcon 60 cr.; intrarea 50 cr.; dar bilete de mai nainte luate 40 cr. Bilete se găsesc la librăriile A. Schmiedike și I. Drottelaff.

Concertul promite să fie deosebit de interesant; mai cu seamă și pentru arile românești suplimentare în piesa „Soveniri de Transilvania“.

I. C. Lugoșianu, cunoscutul artist din România, terminându-și studiile sale dramatice în conservatorul din București, a plecat la Paris spre a-și completa studiul în conservatorul de acolo. Simpatul nostru artist s-a oprit în treacăt la Lugoj, unde a dat o reprezentare declamatorică-musicală, fiind întâmpinat cu căldură de români de acolo. În Arad însă, unde asemenea voia ca să dea o reprezentare,

„Acum însă trebuie să-mi dai și tu un suvenir“, se rugă Felix.

„Ce pot eu să-ți dau, ca să nu scie tata?“ dizează ea îngrijită. „Un inel? dar lipsa acestuia ar fi numai decât, coleul de pe grumaz, îl am dela fie iertată mama mea, și apoi afară de aceste eu n-am altă nimic.“ Cu aceste începă să caute prin buzunare, și deodată trecă un suris grațios preste buzele ei rumene. „Scii tu încă Felix,“ dizează ea apoi cu o naivitate copilărescă, „cum noi în toamna trecută mergeam adeseori, ca să căutăm alune și...“

„Alune și sărutări,“ adause Felix, căruia îi veni în minte baronul Bisam.

„Eu am fost adunat un coșuleț plin. Însă, precum au venit, aşa s-au și dus; Felix cel mare le-a adunat cu năcaș și ostăneală, și Felix cel mic cu usurință le-a mânca pre toate, până la una, pre care am aflat-o astăzi și am voit să o păstreze ca pre un suvenir dela mine, și eu ceva mai prețios nu am: primesc-o pre aceasta, până când voi pută să-ți dau ceva mai prețios.“

Ea luă o frumoasă alună, pre care o puse într-o buzelă ei rumene, unde o ținea strîns, ceea ce îi dedea o înțărișare astăzi de comică, încât Felix nu se pută săptăni să nu ridă; apoi adause:

„Eu vreau să o culeg, sau să o sărut, de pre buzele tale, cum vreau“, dizează el glumind, și

Duminica trecută, jungele artist a pătit-o. Primarul orașului nu i-a dat concesiune, ca să dea reprezentări în locurile publice. Artistul nostru s-a adresat apoi cu rugarea către Pr. S. S. Episcopul Mătianu, ca să-i dea sala dela institutul pedagogic, pentru o reprezentare în cerc mai îngust, românesc, ceea ce nu-i interesează primarul, dar și această rugare i-s-a respins, din considerații politice mai înalte. Își așa artistul nostru s-a depărtat disgustat din Arad, ca mulți alții, cari au văzut și cunosc trebile Românilor din Arad!

*
D. Ubicini, care a murit decă urând, a lăsat neîsprăvită *Istoria României*.

*
Princepele Bismarck în răspunsul său la o telegramă, ce o primise din partea studenților universității din Strassburg, se exprimă astfel: „Vă mulțumesc pentru recunoștința d-voastră ce mă onorează și pentru concursul d-voastră de natură și reînvia speranța măngăitoare, prin care încredințându-mă de patriotismul junimii germane, observ printre luptele partidelor actuale un viitor, pe care nu sunt sigur să-l văd eu însumi.“

*
Pedeapsa unui cămătar. În 17 l. c. v. a. m. a juriat în sinagoga spaniolă din București cămătarul Iancu Bohor, că n'a primit suma de 900 lei dela chiriașul său, d-nul liberar Alcalay, sumă pe care acesta din urmă susține că i-a răspuns-o. Jurământul a fost prestat în fața rabinului și în asistență d-lui suplent Mavrodiu, fiind prezenți vre-o 300 oameni din diferite clase ale societății. După săvârsirea jurământului, lumea care cunoștea pe acest cămătar, a început să-l huidui și să-l apostrofeze cu epitetele de hoț și tilhar.

D. suplent voind să-l lase în trăsura lui, lumea strigă: „Să nu te pătezi cu un asemenea om, lasă-l să meargă singur.“ — Magistratul, văzând că Bohor e în pericol de a suferi insulte mai grave, l-a predat unui sergent, cu care s'a pus în birje spre a scăpa din această situație; însă mulțimea încunguiărând trăsura, l-a urmărit huiduindu-l și înjurându-l până la locuința sa.

*
Cholera. Alătării au fost în toate provinciile infectate 26 cazuri de moarte de cholera între care 7 în Neapole. Numărul morților de cholera variază de pe o zi pe alta, dar faptă este că epidemia începe să-și perde din vehemență mai nainte.

Apel*)

Cătră Onoratul Public!

Conform decisiunii societății de lectură „Petru Maior“ adusă în ședință sa ordinară săptămână trecută la 26 Octombrie n., ne permitem să adresa cătră acei mulți Stimați Domni, cari binevoind a lăsat asupra lor sarcina de conlucrare pentru imprimarea istoriei de Petru Maior, edată de societate, încă nu și-au înaintat liste, să binevoiască până în 15 Noemvrie n. a. c. și mai des.

De asemenea rugăm pre acel Stimați Domni abonații, cari din eroare n'au obținut încă opul, să-l reclama de-adreptul la comitetul societății.

Folosindu-ne totodată de ocazia aceasta, aducem la cunoștința mult onoratului public ro-

*) Onoratele Redacțiuni sunt rugate să reproduce acest apel.

mân, că societatea dispune încă de număr considerabil de exemplare din opul „Istoria pentru începătorii Românilor în Dacia“, și se află de vîndare la societate, costând un exemplar broșurat 2 fl. v. a., ear legat 2 fl. 50 cr.

Abonamentele se pot face prin asigurări postală adresată de-adreptul la comitetul societății IV. Văzzi útca 13 II. 30.

Nutrim firma speranță, că onoratul public nu ne va detrage cursurilor binevoitor și și preaceasta ca să există societății noastre, care și până aci numai astfel a fost posibilă.

Pentru societate:

Drd. C. Groza, T. Liviu Albini, președinte, secretar.

Converbirile agricole.

X.

Pritocitul și alte îngrijiri.

Dé când cu încetarea ferberei sgomotoase, vinul trebuie supus la mai multe îngrijiri. În expunerile ce urmează, vom descrie pe scurt îngrijirile neapărate.

Pritocitul (prtocirea, prtocul) sau „tragea“ de pe drojdia și introducerea vinului în alte vase, este cunoșuta operație, prin care se întimpină ferberea mai departe și totodată se înlătură părțile stiroase și acre. Urmarea este, că vinul se limpedește și capătă un gust mai bun.

Pritocitul dintâi se va îndeplini după încetarea ferberei. Spre a nimeri timpul priincios, n'avem decât să luăm o sticlă de vin cam drojdos și o expunem unei temperaturi de 18—20°C.

Semn învederat, că se poate prtocii este, dacă nici a două să nu se observă esind acid carbonic. Prin rămânerea la un loc cu drojdiile, vinul reîncepe mai târziu să fearbă și astfel se turbură sau trece în oțetire. Timpul cel mai potrivit de a trage vinul nou până la sfîrșitul lui Decembrie.

Pritocitul al doilea ar trebui să facă deodată cu împedirea vinului, prin Martie sau Aprilie, ear nu preste vară, când vinul este mult puțin turbură din cauza căldurei.

De cu toamnă se va prtocii vinul pentru a treia oară, ear în toamna următoare pentru a patra oară. Vinurile aspre și bogate în drojdia ar trebui prtocite încă și mai des.

Vinul roșu sau negru se va trage mai întâi pe la sfîrșitul lui Faur, ear în toamna ce vine pentru a doua oară, dacă este să nu pereardă din coloarea sa.

Pritocitul se va îndeplini pe timp senin, rece și liniștit, îngrijind firesc, nu cumva prin clatinarea buștilor să se turbure vinul.

La prtocitul dintâi ne vom servi de boturi (hărdăie), donițe și alte asemenea vase, înrăurarea aerului fiind trebuitoră vinului tinere. Mai târziu se poate aplica tubul cu pompă, care să împede degajarea (exaburirea) spiritului. Vinul turbură de pe drojdia se adună deschilibrat spre a se limpeji mai întâi. Restul vinului se deșearță prin inclinarea vasului spre pipă (canauă) sau aplicând un sifon. Sub această numire întălegem o țevă, care se cotește în două brațe, unul de vreo 80 cm. și altul jumătate așa lung. Brațul lung se introduce în vinul afător de asupra drojdiilor; trăgând apoi aerul cu gura, vinul continuă să se securge pe brațul scurt.

În urma degajării neconținute prin doage, vinul scade treptat, lăsând de-asupra un gol din ce în ce mai larg. Aerul ce ar răsbată în lăuntru, în curând îmbracă suprafața vinului cu o peliță alburie, numită floare de vin. Dela un timp, floarea se îngroașă și apoi se coboară în vin, dând astfel nascerea la oțetire și alte boale primejdioase. Este deci neapărat să reumplem buștile eară și eară și totodată să îngrijim, ca aerul să nu aibă pe unde se fură.

Vinul scade grabnic mai ales până a nu fi întepenit după în vreasă. Este prin urmare întemeiată părerea acelora, cari recomandă a rempile buștile la început în fiecare săptămână, apoi la 2 și 3 săptămâni, ear mai târziu la căte 4 săptămâni. De prisos și chiar primejdioasă este umplerea pe când vinul nou ar reîncepe să fearbă, de asemenea primăvara, pe când se umflă prin căldură.

Vinul de umplut să fie sănătos și, dacă se poate, mai bun, ear nu mai rău decât vinurile, în cari se toarnă. În lipsa de vin potrivit ne putem ajuta cu petri spălate frumos și că mai vîtoase (cuartă), de mărimea ouelor. Dacă vinul ar fi căpătat floarea, atunci înzestrăm pâlnia cu

o țevă lungă, nu cumva floarea să se împrăștie în vin.

Vrednic de osândit este obiceiul a deserta butea puțin căte puțin; căci după cum se scie, preste jumătate din vinul remasă se strică. Drept aceea, vinul scos se va înlocui cu petri sau să se tragă vinul remasă în vase mai mici.

Pucioasa (sulfurele) este cunoscută materie, care prin ardere se împreună cu oxigenul aerului și dă nascere la acidul sulfuros. Astfel numim gazul veninos, destinat a amări numărătoarele plante mititile ce se desvoală cu mucugăi pe dinăuntru buștilor mult puțin goale. Acidul sulfuros mai are și menirea a nimici floarea vinoasă și oțetoasă ce s-ar fi ivit la suprafața vinului. Urmarea este, că vinul rămâne scutit de oțetire și boala înrudite. Acidul sulfuros mai are și însușirea a domolii ferberei, ear mai târziu a curma cu desvîrșire.

În scopul amestecării vinului cu gazul amintit, desertoamă vasul pe jumătate sau mai bine și afumăm golul până ce a încetat arderea. Prin clatinări repetate, gazul trece în vin. Spre a curma ferberea n'avem decât să reînmormă afumatul de căteva ori.

Pucioasa aprinsă se spânzură prin drog (sîrmă) de dopul, care se întepenesc în vreasă. Cătănește arderea, butea se va mișca încetitor. În urma afumatului, butea cu vin are să rămâne cătăva timp destupătă, ca să poată să prisoșe gazul.

Până a nu le umple cu must sau vin, buștile afumate se vor spăla niște cu apă rece.

Pucioasa să fie îndeplină curată. Drept mijloc servesc fășii de hârtie, fiind că nu lasă spuză multă nici miros așa greu ca fășile de pânză.

D. Comșa.

Lista obiectelor dăruite pentru loteria în folosul scoalei de fetițe a reuniunii femeilor române din Sibiu.

(Continuare.)

996. Ana Radu lui Crăciun, 1 fund de perină.

997. Raveca Radu lui Todică, 1 ștergar.

998. Susana Radu, 1 vas pentru fragi.

999. Raveca Radu lui Crăciun, 1 fund de perină.

1000. Marina Nicula lui Danila, 1 ștergar de culme.

1001. Ana Radu lui Nicolae, 1 ștergar.

1002. Salvina Safta mărit. Nita, 1 ștergar.

1003. Salomia Radu lui Petru, 1 ștergar.

1004. Brândușa Savu lui Ion, 1 ștergar.

1005. Istina Bogdan, 1 ștergar.

1006. Maria Moisă, 1 ștergar.

1007. Rusalina Matesiu, 1 fund de perină.

1008. D-șoara Lucreția Bacăllă, 1 corfă pentru bilete din simburi, 1 tasă

Sciri economice.

Piața din Mediaș, 30 Octombrie. Grâu hectolitra fl. 5.20
fl. 5.50; grâu mescetă fl. 4.50 până fl. 5.—; săcara
fl. 3.50 până fl. 3.80; orzul —— până fl. ——; ovăsul
fl. 2.— până fl. 2.25; cucuruzul fl. 3.— până fl. 4.—
seminta de canepă fl. 4.— până fl. 5.40; crumpenele
fl. 1.40 până fl. 1.80; mălaiul hectolitra fl. 14.— până
fl. 16.—; mazarea fl. 5.— până fl. 6.—; fasolea fl. 5.50
până fl. 6.—; linteal fl. —— până fl. ——; chiminul
(săcărea) fl. 40.— până fl. ——; său brut 100 kilo-
grami fl. 30.— până fl. 36.—; lumini de său vărsate
fl. 56.— până fl. ——; unsoarea de porc fl. 65.— până
fl. 70.—; slănina fl. 60.— până fl. 66.—; cânepa fl. 42.—
până fl. 46.—; fenu fl. 1.60 până fl. 1.80; săpunul 100
bucăți fl. 26.— până fl. 40.—; spiritul gradul 10 cr.; carne
de vită kilo 44 până — cr.; carne de vită 40 până
44 cr.; carne de bocă 48 până — cr.; carne de mel —
până —; ouă 5 cu 10 cr.

Cursul la bursa de mărfuri în Budapesta

dela 30 Octombrie st. n.

Grâu (din Banat): 72—75 Kilo fl. —— până ——
76—81 Kilo fl. —— până ——, (înăgă Tisza) 72—75 Kilo
fl. —— până ——, 76—81 Kilo fl. 7.95 până 8.45, (de
Pesta) 72—75 Kilo fl. —— până ——, 76—81 Kilo
fl. 7.85 până 8.35, (de Alba-Regală) 72—75 Kilo fl. ——
până ——, 76—81 Kilo fl. 7.85 până 8.35, (de Baeska)
72—75 Kilo fl. —— până ——, 76—81 Kilo fl. ——
până ——, (din Ungaria de nord) 72—75 Kilo fl. ——
până ——, 76—81 Kilo fl. 7.60 până 8.10.

Săcara (ungurească) 70—72 Kilo fl. 6.85 până 7.10.
Orz (nutreț): 60—62 Kilo fl. 6.25 până 6.60; (de
berarie) 62—64 Kilo fl. 6.90 până ——

Ovăs (unguresc) 37—40 Kilo fl. 6.15 până 6.55.
Cucuruz (de Banat): dela fl. 6.70 până 6.75; de
alt soiu fl. 6.65 până 6.90.

Rapița fl. 11.50 până 12.75; de Banat fl. 11.25
până 12.—

Mălaiu (unguresc): fl. 6.20 până 6.50.

Timpul de furnisare.

Grâu (primăvară) 75 Kilo fl. 8.33 până 8.35 (per
Septembrie—Octombrie) Kilo fl. 7.82 până 7.85.

Săcara (primăvară) —— Kilo fl. —— până ——
Cucuruzul (Maiu—Iunie) fl. 5.84 până 5.85.

Rapița (August—Septembrie) fl. 12.1/2 până 12.1/2.
Spir (brut) 100 L. fl. 28.75 până 29.52.

Bursa de București.

Cota oficială dela 29 Octombrie st. n. 1884.

	Cump.	vând.
Renta amort. (5%)	93.—	—
Rur. conv. (6%)	105.—	104.30
Act. de asig. Dacia-Rom.	371 1/2	—
Banca națională a României	1402.—	—
Împr. oraș. București	—	—
Credit mob. rom.	278 1/2	281.—
Act. de asig. Națională	241.—	241.1/2
Scrisuri fonciare urbane (5%)	91.50	87.50
Societ. const.	280.—	—
Schimb 4 luni	—	—
Aur.	6.25	6.30

Bursa de Viena

din 30 Octombrie st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	123.20
" " hârtie " 4%	93.55
" " hârtie " 5%	88.95
Imprumutul căilor ferate ung.	143.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	97.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	119.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	104.25
Bonuri rurale ung.	101.—
" " cu cl. de sortare	99.75
" " băneștiene-timisoarene	100.—
" " cu cl. de sortare	99.—
" " transilvane	100.20
" " croato-slavone	100.—
Despăguire pentru dijma ung. de vin	98.25
Imprumut cu premiu ung.	115.70
Losuri pentru regulație Tisei și Segedin	115.80
Rentă de hârtie austriacă	81.05
" " argint austriacă	82.25
" " aur austriacă	102.60
Losurile austri. din 1860	134.90
Acțiunile băncii austro-ungare	861.—
" " de credit ung.	287.50
" " austr.	286.20
Argintul	—
Galbeni impărațesci	5.80
Napoleon d'ori	9.71 1/2
Mărți 100 imp. germane	60.05
Londra 10 Livres sterline	122.35

Bursa de Budapesta

din 30 Octombrie st. n. 1884.

Renta de aur ung. 6%	123.—
" " hârtie " 4%	93.50
" " hârtie " 5%	89.75
Imprumutul căilor ferate ung.	142.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	97.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	119.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	104.50
Bonuri rurale ung.	101.—
" " cu cl. de sortare	100.—
" " băneștiene-timisoarene	100.—
" " cu cl. de sortare	99.—
" " transilvane	100.—
" " croato-slavone	100.—
Despăguire pentru dijma ung. de vin	98.25
Imprumut cu premiu ung.	115.50
Losuri pentru regulație Tisei și Segedin	116.—
Rentă de hârtie austriacă	80.90
" " argint austriacă	82.—
" " aur austriacă	103.25
Losurile austri. din 1860	134.50
Acțiunile băncii austro-ungare	860.—
" " de credit ung.	287.75
" " austr.	286.30
Argintul	—
Scrisuri fonciare a le institut. de cred. și ec. „Albina“	101.50
Galbeni impărațesci	5.78
Napoleon d'ori	9.70
Mărți 100 imp. germane	60.—
Londra 10 Livres sterline	122.35

Mersul trenurilor pe liniele orientale ale căii ferate de stat r. u.

Budapestă—Predeal				Predeal—Budapestă				Budapestă—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapestă				Copșa mică—Sibiu			
Tren de persoane	Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Viena	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	
Viena	8.25	8.35	3.30	8.00	București	7.15	—	—	Teiuș	2.39	9.50	8.20	—	Copșa mică	11.10	2.20	6.41	3.20	
Budapestă	8.00	6.55	9.45	2.47	Predeal	1.09	—	—	Alba-Iulia	3.40	10.42	9.10	—	Seica mare	11.40	2.56	7.11	3.50	
Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36	Timiș	1.33	—	—	Vințul de jos	4.04	11.09	—	—	Loamneș	12.23	3.45	7.54	4.33	
P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09	Brașov	2.06	—	—	Sibot	4.35	11.43	—	—	Ocna	12.57	4.25	8.25	5.04	
Oradia mare	4.11	5.13	3.20	—	Feldioara	2.16	6.30	5.45	Orăștie (Piski)	5.44	1.22	—	—	Sibiul	1.20	4.51	8.48	5.27	
Várad-Velencez	4.29	9.45	—	—	Apatia	2.44	7.09	6.28	Ilie	6.05	1.48	—	—	Sibiul—Copșa mică	—	—	—	—	
Fugyi-Vásárhely	4.40	9.59	—	—	Agostonfalva	3.08	7.41	7.07	Branicica	6.34	2.21	—	—	Sibiul	8.10	11.10	4.00	10.00	
Mező-Telegd	5.02	10.28	3.56	—	Homorod	3.18	8.09	7.42	Gurașada	7.01	2.54	—	—	Ocna	8.35	11.38	4.26	10.25	
Rév	5.46	11.41	4.31	—	Hașfaleu	3.51	8.53	8.51	Zam	7.49	3.48	—	—	Loamneș	9.13	12.16	5.04	11.00	
Bratca	6.09	12.15	—	—	Sighișoara	4.51	10.18	10.52	Soborșin	8.32	4.37	—	—	Seica mare	9.43	12.52	5.34	11.30	
Bucia	6.27	12.48	—	—	Elisabetopol	5.39	11.36	12.43	Berezoa	9.19	5.30	—	—	Copșa mică	10.08	1.23	5.59	11.55	
Ciucia	6.52	1.48	5.28	—	Mediaș	6.00	12.11	1.28	Conop	9.40	5.58	—	—	Cucerdea—Oșorhei	—	—	—	—	
Huiedin	7.32	3.21	6.01	—	Copșa mică	6.29	12.35	2.07	Radna-Lipova	10.16	6.38	8.24	—	Cucerdea	9.36	6.10	8.35	3.55	
Stana	7.51	3.54	—	—	Micăsasa														